

Minimate



ĮRENGIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮRANGOS GAMINTOJUI



LUZZANI DENTAL S.R.L.

Via Torino, 3
20030 Senago (MI)
Italija

www.luzzani.it

El. paštas: info@luzzani.it

Tel.: +39 029988433
Faks.: +39 0299010379

LEID. NR. 3, PERŽ. 0



MADE IN ITALY

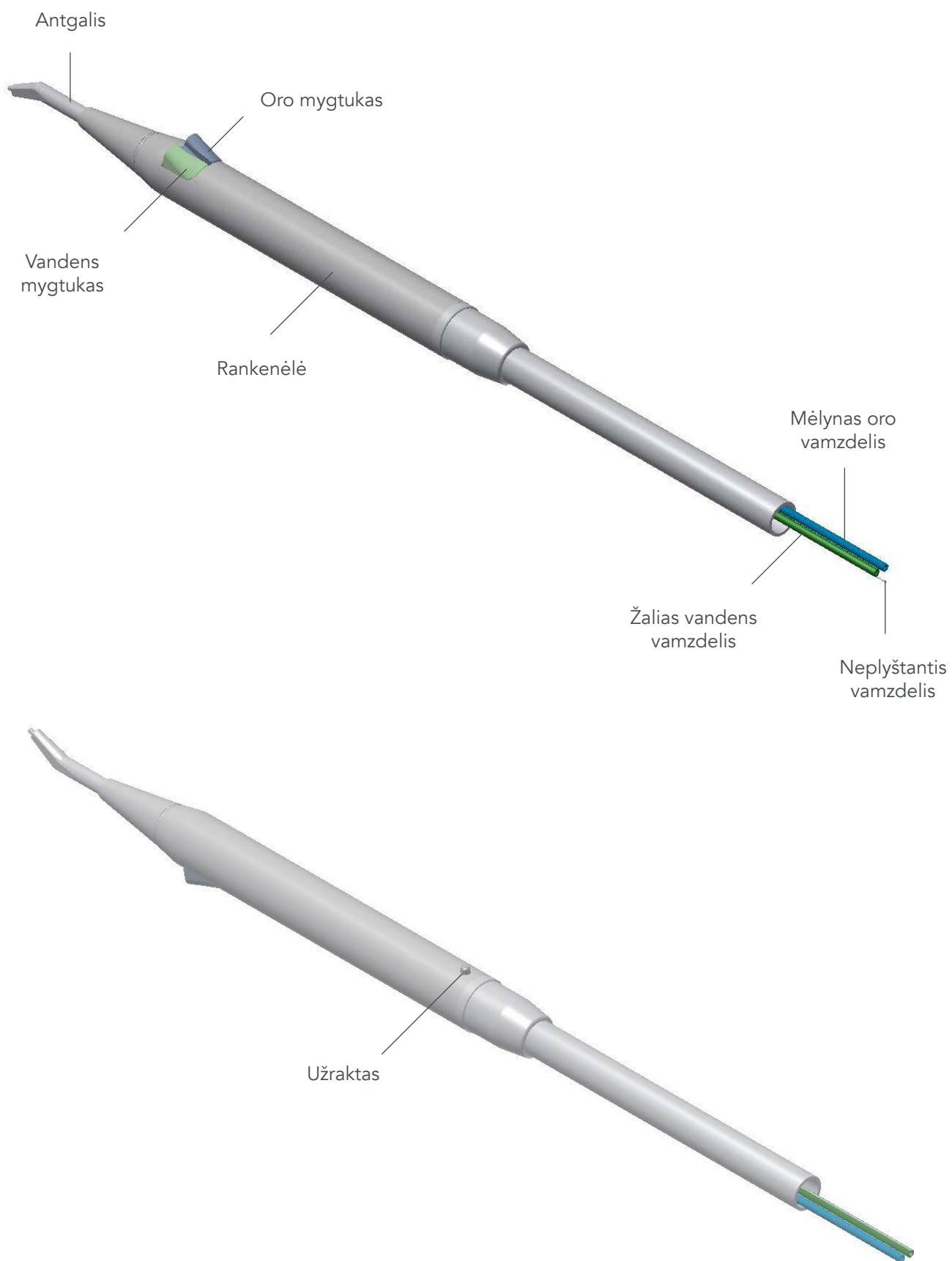


1 3 7 0

TURINYS

- 0 — PURKŠTUKO SIMBOLIŲ SKAITYMAS
- 1 — ĮSPĖJIMAI
- 2 — GAMINIO APRAŠYMAS
 - 2.1 — BENDRIEJI DUOMENYS
 - 2.2 — BENDROSIOS CHARAKTERISTIKOS
 - 2.3 — FORMOS
 - 2.4 — PATIKRINIMAI
 - 2.5 — CE ŽENKLINIMAS
- 3 — IDENTIFIKACINIAI DUOMENYS IR GARANTIJA
 - 3.1 — GAMINIO SERIJOS NUMERIS
 - 3.2 — GARANTIJA
- 4 — PAKUOTĖ
- 5 — TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS
 - 5.1 — DARBINĖS SĄLYGOS
 - 5.2 — GABENIMO IR SANDĖLIAVIMO SĄLYGOS
- 6 — MONTAVIMAS IR PAJUNGIMAS
 - 6.1 — VANDENS TIEKIMO ĮRANGOS PRIJUNGIMAS
 - 6.2 — ORO TIEKIMO ĮRANGOS PRIJUNGIMAS
 - 6.3 — NEPLYŠTANČIO VAMZDELIO PRIJUNGIMAS
 - 6.4 — TINKAMO PAJUNGIMO NURODYMAI
- 7 — ĮPRASTINIS NAUDOJIMAS
 - 7.1 — ŠALTO VANDENS TIEKIMAS
 - 7.2 — ŠALTO ORO TIEKIMAS
 - 7.3 — KOMBINUOTASIS ŠALTO VANDENS IR ORO TIEKIMAS (PURŠKIMAS)
 - 7.4 — PIRMAS ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS PO ILGŲ PRASTOVŲ
- 8 — VALYMAS IR STERILIZAVIMAS
- 9 — PRIEŽIŪRA
- 10 — ATLIEKŲ TVARKYMAS IR UTILIZAVIMAS
- 11 — INFORMACIJA ODONTOLOGUI
- 12 — PRANEŠIMO DĖL TRŪKUMŲ FORMA
- 13 — SIMBOLIAI

0 — PURKŠTUKO SIMBOLIŲ SKAITYMAS



1 — ĮSPĖJIMAI

1.1 — Bet koks gaminio ardymas ar keitimas, arba nenumatytas naudojimas ne pagal paskirtį ne tik nutraukia garantijos galiojimą, bet ir atleidžia mūsų įmonę nuo bet kokios atsakomybės už galimą žalą žmonėms, gyvūnams ar daiktams, kuri gali kilti dėl pirmiau išvardytų priežasčių.

1.2 — Neplyštantis vamzdelis turi būti prijungiamas prie įrangos. Šis vamzdelis apsaugo nuo galimų fizinių apkrovų, per stipraus tempimo atveju apsaugo elektros laidus bei oro ir (ar) vandens tiekimo vamzdelius nuo tokio tempimo sukeltos apkrovos.

1.3 — Prieš naudojant gaminį būtina tinkamai prijungti vandens ir oro tiekimo įrangą.

1.4 — Siekdama užtikrinti atitiktį Direktyvos 93/42/EEB reikalavimams, įmonė taiko stebėjimo po pardavimo procedūrą, kuri padeda nustatyti problemas, galinčias kilti naudojant mūsų gaminius. Pridedamoje formoje galima nurodyti mūsų įmonei galimus trūkumus arba pateikti kokybės gerinimo patarimus, į kuriuos mes būtinai atsižvelgsime, kurdami naujus gaminio modelius.

1.5 — Prie kiekvieno purkštuko pridedamas maišelis su naudojimo instrukcijomis ir trūkumų registravimo forma. Remiantis įstatymų nuostatomis, šių instrukcijų pateikimas vartotojui privalomas. Todėl asmuo, kuris atlieka purkštukų įrengimo darbus, atsako už pirmiau minėtų instrukcijų įteikimą odontologui. Pagal Direktyvą 93/42/EEB turi būti užtikrinamas gaminio atsekamumas, todėl prašome savo klientų, kad, įvykus nenumatytoms aplinkybėms, mums būtų suteikiama galimybė nustatyti galutinį vartotoją, kuriam buvo parduotas gaminy.

1.6 — Įrangos gamintojas ir (ar) montuotojas privalo vykdyti visus šiame dokumente pateiktus nurodymus.

1.7 — Purkštuką Minimate naudokite tik pagal naudojimo instrukcijose nurodytą paskirtį.

1.8 — Šio gaminio įrengimo darbus gali atlikti tik kvalifikuoti asmenys.

1.9 — Draudžiama atlikti bet kokius purkštuko konstrukcijos pakeitimus.

1.10 — Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas sudedamąsias dalis. Jei naudojami ne įmonės Luzzani Dental priedai ar medžiagos, įmonė negarantuoja darbo saugumo ir tinkamo funkcionavimo. Nesuteikiamos jokios žalos atlyginimo teisės, jei žala atsirado dėl gaminio netinkamo naudojimo.

1.11 — Vienkartinio naudojimo antgalių adapteriai nėra purkštuko Minimate sudedamosios dalys, todėl jų naudojimas gali sukelti netinkamą funkcionavimą.

1.12 — Neatlikite priežiūros procedūrų, kurios nenurodytos šiose naudojimo instrukcijose.

1.13 — Prieš pradėdami naudoti purkštuką, įsitinkite, kad įjungtas vandens ir oro tiekimas.

1.14 — Privaloma vykdyti vietos teisės aktų,

reglamentuojančių medicinos įrangoje naudojamo vandens ir oro kokybę, reikalavimus.

1.15 — Turi būti naudojamas sausas, švarus oras be aliejaus priemaišų.

1.16 — Purkštukas Minimate atitinka Tarybos direktyvos 93/42/EEB (II a klasei taikomus) reikalavimus.

2 — GAMINIO APRAŠYMAS

2.1 — BENDRIEJI DUOMENYS

Purkštukas Minimate – tai medicinos prietaisas, kuris tiekia aplinkos temperatūros vandenį ir orą (atskirai arba kartu) burnos ertmės valymo ir (ar) nusausinimo arba bet kokių kitų odontologinių procedūrų reikmėms. Šis prietaisas sukurtas ir pritaikytas naudoti odontologijos kabinetuose ir klinikose kartu su odontologijos įranga, kurią gali naudoti tik gydytojai odontologai. Gaminio tarnavimo laikas (užtikrinus tinkamą priežiūrą) yra 5 metai.

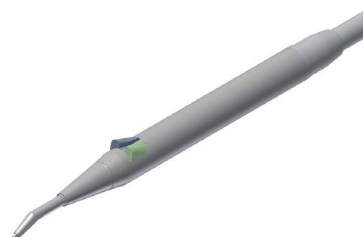
2.2 — BENDROSIOS CHARAKTERISTIKOS

- PURKŠTUKAS MINIMATE yra medicinos prietaisas, naudojamas odontologijos reikmėms (II a klasė).
- Kuriant PURKŠTUKĄ MINIMATE buvo taikomi moderniausi ergonomikos dėsniai, siekiant užtikrinti paprastą naudojimą ir galimybę nedelsiant nuvalyti ir sterilizuoti prietaisą. Tiek antgalis, tiek rankenėlė lengvai nuimami, kad juos būtų galima nepriekiaisingai dezinfekuoti ir sterilizuoti sterilizavimo 134 °C temperatūros vandens garais kameroje (skaitykite 8 straipsnį). Prietaisas gaminamas su skirtingos formos rankenėlėmis, todėl galima pasirinkti reikiamos – alkūninės arba tiesios – formos rankenėlę atsižvelgiant į poreikius.

2.3 — FORMOS

Prietaiso rankenėlė gali būti formos:

ALKŪNINĖS



TIESIOS



Šis skirtumas suteikia odontologui galimybę pasirinkti ergonomikos atžvilgiu tinkamiausią įrankį atsižvelgiant į poreikius. Rankenėlės gaminamos iš nerūdijančiojo plieno, kuris visiškai netoksiškas ir užtikrina didžiausią higieniškumą. Visas gamybos procesas vyksta mūsų gamykloje, taikant patikrintą ir patvirtintą darbo ciklą, kuris nuolat tobulinamas naudojant moderniausią įrangą pagal kokybės vadybos sistemai taikomo standarto UNI EN ISO 13485 reikalavimus.

2.4 — PATIKRINIMAI

Kiekvienas purkštukas ir jo sudedamosios dalys išbandomi 100 %. Atliekant bandymus patikrinamas jų funkcionavimas ir saugumas, kurie patvirtinami dokumentais, taip užtikrinant atitiktį techninėms ir funkcinėms charakteristikoms pagal projektą.

2.5 — CE ŽENKLINIMAS

Kiekvienas gaminys pažymėtas ženklu CE ant rankenėlės ir viduje (serijos numeris, sterilizavimo kameros simbolis, įmonės Luzzani Dental logotipas, gaminio pavadinimas, CE ženklas ir įstaigos numeris). Prie gaminio pridedamame instrukcijų lape taip pat nurodyti mūsų įmonės duomenys, pagrindinės gaminio charakteristikos bei tinkamo naudojimo ir priežiūros nurodymai.

3 — IDENTIFIKACINIAI DUOMENYS IR GARANTIJA

3.1 — GAMINIO SERIJOS NUMERIS

Kiekvienas gaminys pažymėtas serijos numeriu, kuris įspaustas serigrafijos būdu purkštuko viduje per vidurį. Šis numeris žymi tik gaminio partiją ir užtikrina gaminio ir jo kiekvienos sudedamosios dalies atsekamumą pagal gaminio bandymų dokumentus.

3.2 — GARANTIJA

Šiam gaminiui mūsų įmonė suteikia 12 mėnesių garantiją nuo gaminio dokumento įteikimo dienos. Garantija apima prietaiso gamybos (medžiagų) trūkumus. Tokiu atveju nekokybiškos dalys keičiamos kokybiškomis mūsų gamykloje. Klientas turi išsiųsti gaminį mūsų įmonės adresu savo

lėšomis. Garantija galioja tik grąžinus nepažeistą, nepakeistą, neišardytą gaminį su visomis sudedamosiomis dalimis. Purkštukui netaikomas galiojimo terminas, numatytas jo gyvavimo ciklas yra 5 metai.

4 — PAKUOTĖ

transportuojant. Purkštukas Minimate pakuojamas į polietileno maišą. Specialus rankenėlės dėklas ir antgalio apsauginis gaubtelis apsaugo purkštuką transportuojant. Į pakuotę sudedami keli maišeliai. Pašalinus visus pakavimo elementus, purkštuką Minimate galima iš karto jungti prie įrangos. Norint tinkamai naudoti purkštuką taip pat reikia nuimti apsauginį gaubtelį nuo antgalio.

SVARBI PASTABA:

⚠ Kiekvienas purkštukas pristatomas kartu su naudojimo instrukcijomis ir trūkumų registravimo forma, kurios įdėtos į maišelį. Remiantis įstatymų nuostatomis, šių instrukcijų pateikimas vartotojui privalomas. Todėl asmuo, kuris atlieka purkštukų įrengimo darbus, atsako už pirmiau minėtų instrukcijų įteikimą odontologui. Pagal Direktyvą 93/42/EEB turi būti užtikrinamas gaminio atsekamumas, todėl prašome savo klientų, kad, įvykus nenumatytoms aplinkybėms, mums būtų suteikiama galimybė nustatyti galutinį vartotoją, kuriam buvo parduotas gaminys.

5 — TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Tiekiamo vandens slėgis	Kpa	250
Didžiausias tiekiamo oro slėgis	Kpa	450
Vandens suvartojimas	Cc/min	110
Oro suvartojimas	NI/min	10

5.1 — DARBINĖS SĄLYGOS

Aplinkos temperatūra	10°C / +45°C
Santykinis oro drėgnumas	30% / 85%
Atmosferos slėgis	80 Kpa - 106 Kpa

5.2 — GABENIMO IR SANDĖLIAVIMO SĄLYGOS

Temperatūra	-20°C / +60°C
Santykinis drėgnumas	30% / 85%
Atmosferos slėgis	50 Kpa - 106 Kpa

6 — MONTAVIMAS IR PAJUNGIMAS

6.1 — VANDENS TIEKIMO ĮRANGOS PRIJUNGIMAS

Žalias purkštuko vamzdelis turi būti prijungiamas prie vandens tiekimo įrangos.

⚠ PASTABA

- Turi būti naudojamas filtruotas (<25 µm) geriamasis vanduo be bakterijų ir pan.
- Siekiant užtikrinti tinkamą purkštuko funkcionavimą, vandens slėgis neturi būti žemesnis už nurodytąjį.

6.2 — ORO TIEKIMO ĮRANGOS PRIJUNGIMAS

Mėlynas purkštuko vamzdelis turi būti prijungiamas prie oro tiekimo įrangos.

⚠ PASTABA

- Rekomenduojamas darbinis slėgis yra apie 450 KPa.
- Naudojant purkštuką Minimate privaloma vykdyti vietos teisės aktų, reglamentuojančių vandens ir oro kokybę, reikalavimus.
- Naudojamas oras turi būti pritaikytas medicinos reikmėms ir sausas, jame neturi būti aliejaus ir bakterijų, rekomenduojamas 5 µm oro filtras.

6.3 — NEPLYŠTANČIO VAMZDELIO PRIJUNGIMAS

Neplyštantis vamzdelis turi būti prijungiamas prie įrangos. Šis vamzdelis apsaugo nuo galimų fizinių apkrovų, per stipraus tempimo atveju apsaugo elektros laidus bei oro ir (ar) vandens tiekimo vamzdelius nuo tokio tempimo sukeltos apkrovos. Gamintojas neatsako už netinkamą funkcionavimą dėl neplyštančio vamzdelio neprijungimo.

6.4 — TINKAMO PAJUNGIMO NURODYMAI

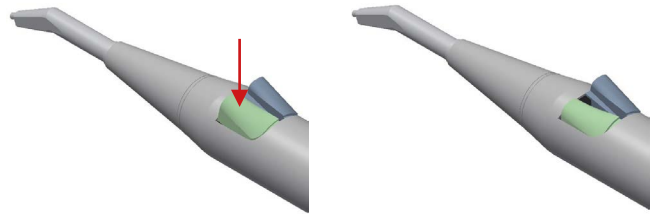
- ⚠ • Prieš atliekant gaminio funkcijų bandymą būtina tinkamai prijungti vandens ir oro tiekimo įrangą.
- Būkite atidūs, prijungdami vamzdelius.

7 — ĮPRASTINIS NAUDOJIMAS

7.1 — ŠALTO VANDENS TIEKIMAS

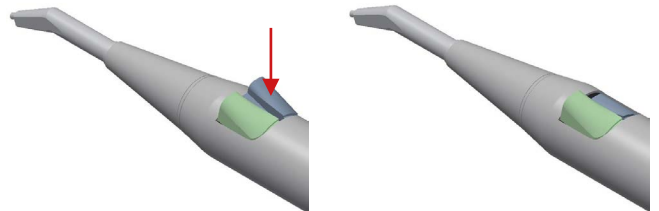
Norint tiekti šaltą vandenį į darbo lauką reikia spausti kairįjį

purkštuko rankenėlės mygtuką:



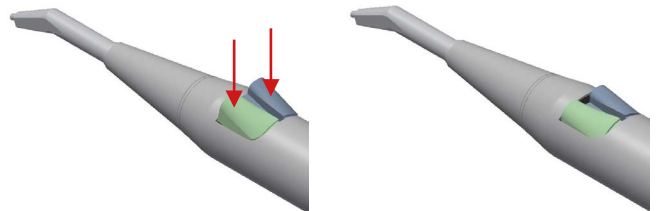
7.2 — ŠALTO ORO TIEKIMAS

Norint tiekti šaltą orą į darbo lauką reikia spausti dešinįjį purkštuko rankenėlės mygtuką:



7.3 — KOMBINUOTAS ŠALTO VANDENS IR ORO TIEKIMAS (PURŠKIMAS)

Norint tiekti (purkšti) šaltą vandenį ir orą kartu reikia vienu metu spausti du rankenėlės mygtukus:



ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite antgalio ne pagal paskirtį. Nuimkite ir sterilizuokite antgalį po kiekvieno paciento apžiūros.

SVARBU

Oras ir vanduo turi laisvai išeiti iš antgalio. Neatremkite antgalio į dantį ar kitą daiktą. Neprispauskite antgalio prie atspaudinių medžiagų, nes jos gali užkimšti antgalį.

7.4 — PIRMAS ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS PO ILGŲ PRASTOVŲ

- ⚠ • Prieš naudodami gaminį, sterilizuokite rankenėlę ir priedus.
- Po ilgų prastovų nuvalykite, apdorokite ir sterilizuokite rankenėlę.

⚠ PRIEŠ PRIIMDAMI KIEKVIENĄ PACIENTĄ

1. Įsitinkite, kad rankenėlė sterilizuota.
2. Sureguliuokite skysčių tiekimą iš įrangos (kaip nurodyta lentelės 5 punkte).
3. Paspauskite oro tiekimo mygtuką ir įsitinkite, kad


teikiama tinkama oro srovė.


4. Patikrinkite vandens tiekimą.
5. Naudokite tik filtruotą vandenį ir orą be aliejaus ir mikroorganizmų.
6. Patikrinkite, ar neužsikimšęs antgalis, ar jame nėra susikaupusių likučių, jei reikia, nuvalykite.

PASTABA

- Prapūskite purkštuką kiekvienos darbo dienos pradžioje (trumpiausiai 2 minutes) ir prieš apžiūrėdami kiekvieną pacientą (trumpiausiai 20–30 sek.).
- Prieš purkštuką įrenkite filtrus, kurie turi sulaikyti mikroorganizmus iš vandens ir oro tiekimo įrangos.

8 — VALYMAS IR STERILIZAVIMAS

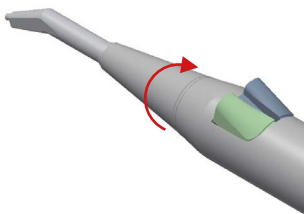
 Siekiant užtikrinti didžiausią saugumą, PRIVALOMA išvalyti ir sterilizuoti purkštuko rankenėlę ir antgalį po kiekvieno paciento.

Sterilizavimo simbolis ant rankenėlės: 

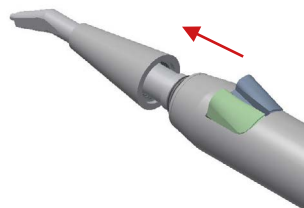
Norint tai užtikrinti reikia atlikti toliau išvardytus veiksnius.

Nuimti antgalį atsukant antgalio laikiklį

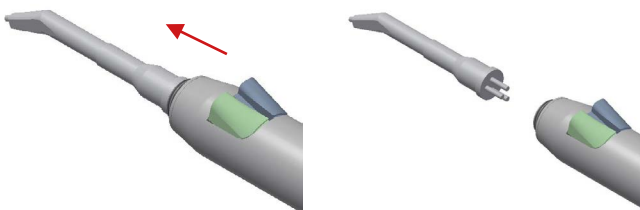
1. atsukite antgalio laikiklį



2. nuimkite antgalio laikiklį

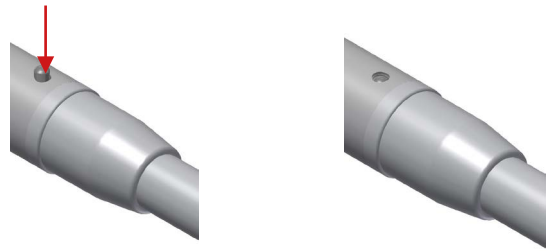


3. ištraukite antgalį



ar visą rankenėlę paspaudžiant mygtuką jos apatinėje dalyje ir traukiant į viršų.

1. paspausti užraktą norint nuimti rankenėlę




2. nuimti rankenėlę



Nuvalyti juos drėgna šluoste pašalinant esamus nešvarumus. Įdėti juos į 134 °C vandens garų kamerą TRUMPIAUSIAI 3 minutėms (pagal standartą CEI EN 13060).

A — ĮSPĖJIMAI

-  Purkštuką reikia sterilizuoti taip pat ir prieš naudojant jį pirmą kartą.
- Netinkamas sterilizavimas gali būti pavojingas pacientui ir darbuotojams.
- Nenaudokite purškiamųjų dezinfekavimo priemonių.
- Purkštuko nenardinkite į dezinfekavimo skysčius.
- Neatlikite cheminio sterilizavimo, naudodami šaltį arba karštą orą.
- Įgalioti darbuotojai turi būti kvalifikuoti ir apmokyti.
- Naudokite dezinfekavimo priemones, atsižvelgdami į gamintojo nurodymus etiketėje.
- Nenaudokite skysčių chloro pagrindu.
- Jei vienoje vandens garų kameroje sterilizuojami keli prietaisai, stebėkite, kad nebūtų viršijamas leistinas prietaisų skaičius.

B — PARUOŠIMAS

Pašalinkite nešvarumus nuo paviršiaus vienkartinio popieriniu rankšluosčiu. Išvalykite purkštuko vidinę dalį, įjungdami oro ir vandens tiekimą apytiksliai 30 sekundžių. Nuimkite nerūdijančiojo plieno rankenėlę, paspausdami mygtuką rankenėlės apatinėje dalyje. Atsukite antgalio laikiklį ir nuimkite antgalį.

C — VALYMAS RANKINIŲ BŪDU

Naudodami vienkartinį popierinį rankšluostį ir geriamąjį vandenį, pašalinkite galimus nešvarumus.

D — AUTOMATINIS VALYMAS

Nenumatytas

E — DEZINFEKAVIMAS RANKINIU BŪDU

Gaminį galima dezinfekuoti tik vienkartinę šluoste ir leistinomis dezinfekavimo priemonėmis (kaip nurodyta instrukcijose gaminio etiketėje ir saugos duomenų lape). Rekomenduojamos dezinfekavimo priemonės:

- Incidin liquid
- FD 322 Durr
- Mikrozyd AF liquid

F — AUTOMATINIS DEZINFEKAVIMAS

Nenumatytas

G — NUSAUSINIMAS RANKINIU BŪDU

Gaminį nusauskite vienkartinį popieriniu rankšluosčiu. Naudokite sausą, švarų, neužterštą suspaustą orą, kol gaminys visiškai išdžius viduje ir išorėje. Nenaudokite šilto oro gaminiui nusausinti.

H — AUTOMATINIS NUSAUSINIMAS

Nenumatytas

I — PRIEŽIŪRA IR KONTROLĖ

Nereikalinga jokia ypatinga priežiūra. Neegzistuoja jokios objektyvios sąlygos, kurios galėtų riboti rankenėlės naudojimo laiką – vizualiai apžiūrėkite rankenėlę, ar nėra pažeidimų ir susidėvėjimo požymių, jei reikia, pakeiskite.

L — ĮPAKAVIMAS

Sterilizavimo reikmėms naudokite tinkamo dydžio termo klijais suklijuotus maišelius iš popieriaus ir plėvelės.



Rankenėlę ir antgalį galima sterilizuoti. Sterilizuojama B klasės sterilizavimo vandens garais kameroje pagal standartą EN 13060 ISO 17665-1. Naudojamas frakcionuoto vakuumo 3 fazių sterilizatorius, sterilizuojama esant 134 °C +/- 1 °C temperatūrai ir 2,13 bar slėgiui, laukimo laikas – 4 minutės. Niekada neviršykite 134 °C. Sterilizatorius turi būti patikrintas ir patvirtintas.

N — LAIKYMAS

Nėra jokių ypatingų reikalavimų, rekomenduojama tik laikyti gaminį originaliame sandariai uždarytame ir sterilizuotame maišelyje. Gaminį laikykite tinkamoje sausoje aplinkoje, kurioje būtų kiek įmanoma mažesnis mikrobų skaičius, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.


9 — PRIEŽIŪRA

Nenumatyta jokia ypatinga prietaiso priežiūra, rekomenduojamas tik įprastinis valymas ir sterilizavimas, kaip nurodyta ankstesniame punkte.

10 — ATLIEKŲ TVARKYMAS IR UTILIZAVIMAS

Gaminyje nėra pavojingų ar toksiškų sudedamųjų dalių. Privalomas atliekų rūšiavimas. Vykdykite atitinkamoje šalyje galiojančių teisės aktų reikalavimus.

11 — INFORMACIJA ODONTOLOGUI

 Medicinos įrangos gamintojas privalo įteikti galutiniam vartotojui įmonės Luzzani Dental pateiktas naudojimo instrukcijas kartu su purkštuku.

12 — PRANEŠIMO DĖL TRŪKUMŲ FORMA

Vadovaudamasi Direktyvos 93/42/EEB ir susijusių teisės aktų nuostatomis, įmonė numatė priežiūros procedūrą, kuri vykdoma po pardavimo ir kurios tikslas yra nustatyti mūsų gaminių naudojimo trūkumus. Todėl vartotojas ir gamintojas privalo informuoti kompetentingas valdžios institucijas apie bet kokią žalą, sukeltą pacientui arba vartotojui dėl gaminio netinkamo funkcionavimo, charakteristikų ir (ar) eksploatacinių savybių pasikeitimo, taip pat apie bet kokius naudojimo instrukcijų trūkumus. Maloniai prašome Jūsų nurodyti pastebėtus gaminio trūkumus paskutiniame instrukcijų lape pateiktoje lentelėje ir atsiųsti ją mums.

13 — SIMBOLIAI

SIMBOLIAI:



Neapversti



Gali lūžti



Laikyti sausą



Bendrieji įspėjimai



Elektrinei ir elektroninei įrangai taikomas atliekų rūšiavimas



Gamintojas



Serijos numeris







Sterilizuoti



Skaityti naudojimo instrukcijas

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND STERILIZATION OF MINILIGHT, MINIMATE, MINIBRIGHT SYRINGES IN ACCORDANCE WITH UNI EN ISO 17665 REQUIREMENTS

<p>Warning</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Sterilization must be performed even when using the syringe for the first time. • Inappropriate sterilization is dangerous for patients and operators. • Do not perform spray sterilization. Do not place in any disinfectant liquids. • Do not perform cold chemical or hot air sterilization. • The appointed staff must be specialized and trained. • Use the disinfectant in accordance with the specifications set by the manufacturer indicated on the label. • Do not use chlorine-based solutions. • When sterilizing more than one piece in one autoclave do not exceed its maximum load capacity.
<p>Preparation</p>	<p>Remove dirt from the surface using a disposable paper tissue. Let air and water flow from the syringe for about 30 seconds in order to clean the internal channels. Press the button located at the bottom of the sleeve and slide the stainless steel sleeve off the syringe body. Unscrew the ferrule and remove the tip.</p>
<p>Manual cleansing</p>	<p>Wipe with a disposable paper tissue and with the aid of drinking water to remove any impurities and dirt</p>
<p>Automatic cleansing</p> 	<p>Not available</p>
<p>Manual disinfection</p>	<p>Perform disinfection only with a disposable tissue and with compatible disinfectants (in accordance with the instructions included in the product label and technical data sheet). Recommended disinfectants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incidin liquid • FD 322 Durr • Mikrozyd AF Liquid
<p>Automatic disinfection</p> 	<p>Not available</p>
<p>Manual drying</p>	<p>Dry with disposable paper tissue. Dry with dry, clean and uncontaminated compressed air both internally and externally until completely dry. Do not dry with hot air.</p>
<p>Automatic drying</p>	<p>Not available</p>
<p>Maintenance and checking</p>	<p>No particular maintenance is required. There is no objective term limiting the usage life of the sleeve: check to see if there are if any damages or signs of wear and tear, replace the part if necessary.</p>
<p>Packaging</p>	<p>Use appropriately sized sterilization packages made of thermoweldable film.</p>
<p>Sterilization</p> 	<p>The sleeve and tip are autoclavable. Sterilize using EN 13060 ISO 17665-1 compliant class-B steam autoclave. Sterilize with 3 phases fractionated vacuum 134° C +/- 1 °C with 2.13 bar pressure, 4 minutes wait. Never exceed 135° C. The autoclave must be validated.</p>
<p>Preservation</p>	<p>No particular requirements other than keeping them in their sealed and sterilized package. Keep them in an appropriate environment and out of direct sunlight and in a dry place, which should have low bioburden where possible.</p>

PRANEŠIMO DĖL TRŪKUMŲ FORMA

GAMINYS _____

TIPAS _____ SERIJA _____

PAREIŠKĖJAS _____

BENDROVĖ _____

PRANEŠIMO RŪŠIS

TRŪKUMAS

PATARIMAS

APRAŠYMAS

PASTABOS

DATA _____

PARAŠAS _____

SIŪSTI:

LUZZANI DENTAL SRL
Via Torino 3 - Senago (MI) - Italija
Tel. +39 02 99010379